

# Escuela Semi-Autónoma Chula Vista Learning Community

314 Park Way • Chula Vista, CA 91910 • (619) 946-4200 • Niveles de año K-12

Dr. Jorge Ramirez - Executive Director, Director/a

jorge.ramirez@cvesd.org

www.cvesd.org

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2016-17 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2017-18



### Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista

84 East J Street  
Chula Vista, CA 91910-6100  
(619) 425-9600  
www.cvesd.org

#### Consejo Directivo Distrital

Leslie Bunker  
Armando Farias  
Laurie Humphrey  
Eduardo Reyes, Ed.D.  
Francisco Tamayo

#### Administración Distrital

Francisco Escobedo, Ed.D.

#### **Superintendente**

Jeffrey Thiel, Ed.D.

#### **Superintendente Auxiliar, Servicios y Apoyo de Recursos Humanos**

Oscar Esquivel

#### **Superintendente Auxiliar, Servicios y Apoyo Comerciales**

Matthew Tessier, Ed.D.

#### **Superintendente Auxiliar, Servicios y Apoyo de Innovación e Instrucción**

#### **Descripción:**

La Escuela Semi-Autónoma Chula Vista Learning Community abrió sus puertas en septiembre de 1998. La escuela educa a una población estudiantil desde el kínder de Transición hasta la escuela preparatoria.

#### **Visión:**

Esta institución académica cree que todos los individuos tienen un gran potencial para actuar con integridad y crear su propio conocimiento.

#### **Misión:**

Los alumnos son respetados como intelectuales a medida que desarrollan su yo auténtico individual. Nuestro programa académico robusto se enfoca en la ampliación de lenguaje, el desarrollo de la ética fundamental y el fortalecimiento de conocimiento en todas las áreas de contenido.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2016-17	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	168
1er año	100
2do año	141
3er año	143
4to año	141
5to año	126
6to año	117
7mo año	123
8vo año	120
9no año	95
10mo año	112
11vo año	81
12vo año	63
<b>Matriculación total</b>	<b>1,530</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2016-17	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	0.5
Nativos americanos/nativos de Alaska	0
Asiáticos	0.2
Filipinos	0.3
Hispanos o latinos	94.4
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0
Blancos	4.4
Dos o más razas	0.2
De escasos recursos económicos	62.4
Estudiantes del inglés	38.8
Alumnos con discapacidades	3.7
Jóvenes de crianza temporal	0

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Semi-Autónoma Chula Vista Learning	15-16	16-17	17-18
<b>Con certificación total</b>	37	38	36
<b>Sin certificación total</b>	0	3	1
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	NA	
Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista	15-16	16-17	17-18
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	1281
<b>Sin certificación total</b>	♦	♦	8
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	♦	♦	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Semi-Autónoma Chula Vista	15-16	16-17	17-18
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0		
<b>Total de asignaciones docentes incorrectas</b>	0		
<b>Puestos vacantes de maestros</b>	0		

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2017-18)

El Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista sigue el ciclo de currículo del estado para la adopción de libros de texto actualizados y de alta calidad y para la adquisición de materiales didácticos vinculados. La evaluación y adopción de libros de texto y materiales educativos se basan en las recomendaciones de comités formados por personal escolar del distrito y personas de la comunidad.

Los alumnos tienen una suficiente cantidad de libros de texto aprobados por la Mesa Directiva para todas las materias. Los currículos de lectura/artes lingüísticas y de matemáticas corresponden a las Normas Básicas Comunes Estatales de California. Todos nuestros alumnos tienen acceso a libros de texto y materiales educativos suplementarios en buen estado para todas las materias básicas. Los materiales para las materias básicas están disponibles en inglés y en español. En las oficinas centrales del distrito se guarda un inventario de libros para atender las necesidades de crecimiento de las escuelas.

La visión del distrito es preparar a los alumnos para triunfar en el siglo XXI, y para ello se compromete a darles las herramientas de este siglo y la infraestructura necesaria para apoyar dichas herramientas. El distrito también invirtió en aplicaciones de software para ayudar con evaluaciones formativas y sumativas, habilidades de lectoescritura, matemáticas y la adquisición de lenguaje. Los maestros además integran herramientas tecnológicas para facilitar labores rutinarias como pasar lista, preparar las boletas de calificaciones y comunicarse electrónicamente.

Libros de Texto y Materiales Instructivos Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Julio de 2015	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	"Writing Pathways" - Calkins (kínder a 8vo año) "Making Meaning" – Developmental Studies Center (kínder a 12mo año) "Benchmarks" (kínder a 12mo año) <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%
Matemáticas	"Engage New York" (kínder a 12mo año) "Everyday Mathematics" (kínder a 6to año) <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%
Ciencias	National Geographic - "Science" (Kínder de Transición a 5to año) Materiales de Ciencia "FOSS Science" (kínder a 5to año) "Prentice Hall Science" (6to a 12mo año) <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%
Historia-Ciencias Sociales	"The People's History of the United States" - Zinn "The People's History of the World" - Harman McGraw Hill - "History" (9no a 12mo año) <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%
Idioma Extranjero	"Continuo de adquisición de la lectoescritura" (Kínder de Transición a 2do año) "Glencoe Spanish" (6to a 12mo año) National Geographic – "Español" <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> N/A
Salud	Glencoe - "Teen Health, California Edition" (6to a 12mo año) <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> N/A
Artes Visuales y Escénicas	No procede <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> N/A
Equipo para Laboratorio de Ciencias	Productos químicos para la química en conformidad con las Normas de Ciencia de Próxima Generación <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> N/A

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La cantidad de aulas en CVLCC es suficiente para la población estudiantil actual. El distrito cuenta con un plan para asegurar que se dé mantenimiento de rutina a las instalaciones conforme al horario establecido. Todos los días, los conserjes de CVLCC hacen operaciones básicas de limpieza.

Todos los alumnos son monitoreados al inicio de la jornada escolar por un supervisor de recreo, padres voluntarios y el director. A la hora de salida, los maestros despiden a los alumnos según lo determinado por los padres, ya sea que se vayan andando a casa, la YMCA o un programa después de clases, o que sus padres los recojan. El resto de los alumnos son guiados por sus maestros a los sitios donde los recogerán sus padres y pueden salir como corresponde.

Procedimientos de seguridad que se están implementando:

- Toda persona que ingrese a la escuela después de la hora de inicio programada debe reportarse a la oficina y recibir un pase de visitante.
- Un adulto autorizado por la dirección efectúa el trámite de salida temprana de los alumnos.
- El plan de disciplina escolar se estudia anualmente y procedimientos de disciplina de cada aula son discutidos con los padres en las Noches de Currículo.
- Todo el alumnado usa el uniforme escolar.
- Todo el profesorado y el personal de apoyo supervisan constantemente las aulas a fin de mantener un ambiente seguro y propicio para el aprendizaje.
- Las clases están preparadas para terremotos.
- Se ha instalado equipo de aire acondicionado y de calefacción para que las aulas sean sitios agradables para el aprendizaje.
- Se reportan de inmediato las solicitudes de mantenimiento. Se establece su grado de prioridad y los trabajos se realizan de manera oportuna.

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 14 de enero de 2015				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			Salón 201: (4) Manchas en la alfombra Salón 605: Manchas en la alfombra
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			Salón 605: Manchas en la alfombra Juguete de kínder: (6) Telarañas
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos		X		Baño de niñas 200: (7) Lámpara fundida Salón 404: (7) Luz fundida Salón 803 de la escuela secundaria: (7) Lámpara fundida
<b>Baños/Bebedores:</b> Baños, Lavamanos/Bebedores	X			Baño de niños 601: (8) Inodoros necesitan ser calafateados nuevamente Baño de mujeres del edificio administrativo: (8) Asiento de inodoro suelto Patio de recreo de kínder: (9) Bebedero con baja presión de agua
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			Salón 202: (11) Se refrescó el ambientador Salón 606:
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
		X		

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2016-17						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	15-16	16-17	15-16	16-17	15-16	16-17
ELA	61	61	62	62	48	48
Matemática	29	33	48	49	36	37

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años						
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
Ciencia	41	44	67	62	56	54

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los datos de 2016-17 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017. El CST y CMA para Ciencia ya no será administrado.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2016-17		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	24.6	34.1	25.4
7	11.6	24.8	44.6
9	17.7	32.3	12.5

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil  
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)**

Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	297	294	99.0	44.2
Masculinos	148	145	98.0	46.2
Femeninas	149	149	100.0	42.3
Hispano o Latino	286	283	99.0	43.5
En Desventaja Socioeconómica	219	218	99.5	42.7
Estudiantes del Inglés	94	93	98.9	15.1
Alumnos con Discapacidades	14	14	100.0	50.0

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)  
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	848	837	98.7	60.65
Masculinos	373	369	98.93	54.2
Femeninas	475	468	98.53	65.74
Afroamericanos	--	--	--	--
Asiático	--	--	--	--
Filipino	--	--	--	--
Hispano o Latino	802	793	98.88	60.23
Blanco	35	33	94.29	66.67
Dos o más orígenes étnicos	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	564	557	98.76	56.47
Estudiantes del Inglés	445	437	98.2	49.08
Alumnos con Discapacidades	33	33	100	6.06

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Matemáticas**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	848	846	99.76	33.22
Masculinos	373	372	99.73	35.48
Femeninas	475	474	99.79	31.43
Afroamericanos	--	--	--	--
Asiático	--	--	--	--
Filipino	--	--	--	--
Hispano o Latino	802	800	99.75	32.38
Blanco	35	35	100	45.71
Dos o más orígenes étnicos	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	564	563	99.82	28.95
Estudiantes del Inglés	445	445	100	23.6
Alumnos con Discapacidades	33	33	100	6.06

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2017-18)

Persona de contacto: La Sra. Lillian Toulet

Número telefónico de persona de contacto: (619) 934-4488

Los padres juegan un rol importantísimo en la Escuela Semi-Autónoma Chula Vista Learning Community. Creemos que: "Cuando los padres, los alumnos, los maestros y la comunidad trabajan juntos, marcan la diferencia en la trayectoria educativa de un niño".

Nos sentimos orgullosos de aprender de la pericia que los padres aportan a la escuela. Valoramos su compromiso con nuestro alumnado y con la visión de la escuela.

Los estudios indican que hay una estrecha relación entre la participación de los padres y escuelas de buen rendimiento. Es por ello que invitamos a los padres a que participen activamente en nuestra escuela. Organizamos noches de información para los padres en las que se les habla sobre las pruebas, el plan de estudios y la enseñanza que impartimos, y además se les dice cómo pueden colaborar con nosotros en la educación de sus hijos.

Animamos a los padres a que les lean a sus hijos en casa, a que les brinden actividades culturales y a que asistan a funciones escolares con sus niños. Por favor, llame al teléfono 934-4488 si desea participar en actividades escolares y para que se le dirija a la escuela correspondiente. Ofrecemos servicio de interpretación en inglés y español.

#### Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

## Plan de Seguridad Escolar

Promovemos la seguridad y el bienestar de los alumnos mediante actividades tales como: simulacros de emergencia y preparación en caso de terremotos, simulacros de evacuación de autobuses, supervisión en los patios de recreo, programas educativos para la prevención del uso de drogas y alcohol, concientización sobre el abuso a menores, un programa para prevención del acoso y un programa para eliminar el pandillerismo. El Plan de Seguridad Escolar se estudia anualmente en las juntas de la Mesa Directiva de la Escuela Semi-Autónoma Chula Vista Learning Community (CVLCC, por sus siglas en inglés). Los padres tienen la oportunidad de sugerir cambios a y/o comentar sobre el plan actual. El Plan de Seguridad Integral de la escuela se aprobó en septiembre de 2015. En septiembre y octubre se discutió el plan con el personal y se le hicieron cambios. Este año, CVLCC agregó Planes de Seguridad Integral para cada plantel de primaria, secundaria y preparatoria. La Mesa Directiva de CVLCC aprobó el Plan de Seguridad Escolar el 14 de septiembre de 2015.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	0.0	0.0	0.0
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Distrito	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	0.7	0.6	0.6
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Estado	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	3.8	3.7	3.6
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2017-18		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	In PI	In PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2013-2014	2013-2014
Año en Mejoramiento del Programa	Year 1	Year 1
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI		16
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI		43.2

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	2
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.8
Psicólogo/a	0.8
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	1
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.6
Especialista de recursos	2
Otro	0
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	484

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17
Kinder	24	21	21		2	2	7	4	6			
1	24	24	25				6	6	4			
2	24	24	24				6	6	6			
3	22	24	24				6	6	6			
4	30	32	28				4	4	5			
5	29	30	32				4	4	4			
6	32	29	29				8	4	4	10		

\* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón).

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)												
Materia	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-22			23-32			33+		
	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17
Inglés	26	27	24	3	2	5	12	19	27	1	1	
Matemáticas	14	25	22	9	5	7	2	9	9		1	
Ciencia	22	29	24	6	2	5	9	23	26		3	
Ciencia Social	20	26	25	9	4	4	8	18	20		1	

\* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón). A nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

### Formación profesional proporcionado para maestros

Cada año, se ofrecen actividades de mejoramiento profesional específicas para los maestros, los ayudantes de clases y otros empleados. Las actividades reflejan las metas y los objetivos de la escuela y son parte del Plan de la Agencia de Educación Local (LEA, por sus siglas en inglés).

Entre los temas de desarrollo profesional del personal figuran los siguientes:

El modelo "Understanding by Design" (meta-cognición); enseñanza directa de cómo impartir los contenidos y los objetivos de lenguaje; protocolos de observación; integración de la escritura para mejorar la alfabetización en toda la escuela; capacitar por dos días a los maestros nuevos con el programa Desarrollo Guiado para la Adquisición Lingüística (GLAD, por sus siglas en inglés); y desde el año 2011, la implementación del modelo de investigación según los dictados de las Normas Básicas. Durante el ciclo escolar 2015-16, los maestros seguirán procesando el modelo de investigación, así como estrategias educativas adicionales para mejorar el aprendizaje de los alumnos. La formación profesional se seguirá enfocando en las Comunidades de Aprendizaje Profesional (PLCs, por sus siglas en inglés). Los maestros reciben recomendaciones mediante visitas de observación a las aulas realizadas por el personal administrativo y asesores. Al inicio de cada año académico nuestro plantel ofrece a los maestros nuevos una certificación en Educación para Alumnos Dotados y Talentosos. Las plantillas del programa Understanding by Design son usadas por los maestros para integrar las Normas Básicas Comunes Estatales y se centran en objetivos de aprendizaje como meta final.

El profesorado sigue trabajando para mejorar las unidades de enseñanza basándose en los datos del estudiantado. Las unidades de instrucción se enfocan en las Normas Básicas de cada nivel de año para apoyar aún más los objetivos de aprovechamiento previstos. En los días destinados para capacitación profesional, los maestros colaboran entre sí compartiendo estrategias didácticas que promuevan buenos resultados académicos por parte de los alumnos. La implementación de rondas instructivas permite que la comunidad docente desarrolle un ambiente de aprendizaje colaborativo y que mejore el aprendizaje de los alumnos.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2015-16		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$46,672	\$48,678
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$70,414	\$78,254
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$93,793	\$96,372
Sueldo promedio de director (primaria)	\$124,057	\$122,364
Sueldo promedio de director (secundaria)		\$125,958
Sueldo promedio de director (preparatoria)		\$126,758
Sueldo de superintendente	\$265,166	\$212,818
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	38%	38%
Sueldos Administrativos	5%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2015-16				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	\$9,109.90	\$567.30	\$8,542.60	\$93,902.00
Distrito	♦	♦	\$166,094,33	\$72,171
Estado	♦	♦	\$6,574	\$78,363
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-3.1	-8.2
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			37.0	-12.2

\* Cajas con ♦ no requieren datos.

## Tipos de Servicios Financiados

Programa extraescolar de CVLCC:

Los programas de CVLCC se enfocan en los niveles de investigación, los conocimientos y la metacognición. El objetivo de los programas es fomentar las ARTES, la INNOVACIÓN y las habilidades del Siglo XXI.

Intervención para la lectura en CVLCC:

Apoyo didáctico en las materias de artes lingüísticas en inglés, artes lingüísticas en español, y matemáticas para todos los estudiantes de inglés.

El programa MicroSociety® de CVLCC es el único esfuerzo de reforma a nivel escolar que se sustenta en el alumno. Este programa educativo basado en investigaciones transforma salones brindando un contexto del mundo real para el aprendizaje académico. Los alumnos colaboran con los padres, los maestros y las empresas voluntarias en la creación de comunidades funcionales pequeñas. Las materias escolares tradicionales se estudian por la mañana y luego se aplican los conocimientos en las actividades laborales del programa. Los alumnos pasan 45 minutos o un período de clase cada día en sus trabajos, donde aprenden a administrar negocios, aplicar tecnología, desarrollar agencias sociales y gubernamentales, y crear organizaciones culturales y de arte. Poco a poco, los alumnos se sumergen en las realidades de una economía de libre comercio que incluye impuestos, problemas relativos a propiedad, temas de ingresos y política. El programa MicroSociety® posibilita que los maestros contesten dos preguntas persistentes de los alumnos: "¿Por qué necesito saber esto?" "¿Qué tiene que ver esto conmigo?"

Este programa se enfoca en los estudiantes que calificaron a nivel básico o por debajo del nivel básico en las Pruebas de los Estándares de California de Artes del Lenguaje en Inglés y Matemáticas; en actividades educativas para niños sobredotados y talentosos y en clases de inglés para gente de la comunidad.

Prácticas de CVLCC:

Los alumnos de 11mo año toman parte en nuestro programa de prácticas para proveer una conexión entre nuestro Programa MicroSociety y el mundo real. Los alumnos aprenden acerca de las destrezas laborales y los conocimientos necesarios para participar en la transformación de la sociedad actual.

Tasa de Graduación y Abandono Escolar (Tasa Cohorte de Cuatro Años)			
Escuela Semi-Autónoma Chula Vista	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Abandono			4
Tasa de Graduación			94
Distrito de Escuelas Primarias de Chula	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Abandono			
Tasa de Graduación			
California	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Abandono	11.5	10.7	9.7
Tasa de Graduación	80.95	82.27	83.77

Participación en los Programas de Educación para Carrera Técnica	
Medida	Participación en Programa CTE
Cantidad de alumnos que participan en CTE	0
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	0
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	0

Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California (CSU)/Universidad de California (UC)	
Medida de Curso UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2016-17	
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2015-16	

\* Donde hay matrícula estudiantil del curso.

Cursos de Colocación Avanzada del 2016-17		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos*	Porcentaje de alumnos en cursos AP
Computación		♦
Inglés	2	♦
Bellas artes y artes escénicas		♦
Idioma extranjero	2	♦
Matemáticas	1	♦
Ciencia	1	♦
Ciencias sociales	3	♦
Todos los cursos	9	16.6

Cumplimiento de Requisitos de Graduación de Escuela Preparatoria			
Grupo	Clase Graduándose en 2016		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	97.92	97.92	87.11
Afroamericanos	100	100	79.19
Nativos americanos/nativos de Alaska	0	0	80.17
Asiáticos	0	0	94.42
Filipinos	0	0	93.76
Hispanos o latinos	97.73	97.73	84.58
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0	0	86.57
Blancos	100	100	90.99
Dos o más orígenes étnicos	0	0	90.59
De escasos recursos económicos	100	100	85.45
Estudiantes del inglés	80	80	55.44
Alumnos con discapacidades	0	0	63.9
Jóvenes de crianza	0	0	68.19

### **Programas de Educación para Carrera Técnica**

La Escuela Preparatoria Semi-Autónoma Chula Vista Learning Community ofrece cursos a fin de preparar a los alumnos para la vida universitaria. Los cursos de colocación avanzada y de honores en las materias académicas sirven para mejorar el potencial y las habilidades de los alumnos para dominar la vida universitaria.

### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.